

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

4 DECEMBER 1974.

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1975.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 3 december 1974.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben de eer U een nota te laten geworden aangaande een amendement dat de heer Minister van Sociale Voorzorg voorstelt aan te brengen in het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het jaar 1975.

Dat amendement geeft aanleiding tot een vermeerdering met 750 000 000 frank der onder Titel I — Lopende uitgaven — aangevraagde kredieten.

Ingevolge dat amendement zal het begrotingsontwerp de som van 53 514 900 000 frank voor de lopende uitgaven bedragen.

Met zeer bijzondere hoogachting.

*De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.*

*De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.*

*De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.*

Zie :
4-XVIII (1974-1975) :
— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

4 DÉCEMBRE 1974.

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1975.

AMENDEMENT
PRÉSENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 3 décembre 1974.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que Monsieur le Ministre de la Prévoyance sociale propose d'apporter au budget de son Département pour l'année 1975.

Cet amendement se traduit par une augmentation de 750 000 000 de francs des crédits sollicités au Titre I — Dépenses courantes.

Ensuite de cet amendement, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de 53 514 900 000 francs pour les dépenses courantes.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre haute considération :

*Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.*

*Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.*

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.*

Voir :
4-XVIII (1974-1975) :
— N° 1 : Budget.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie II.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid (blz. 13).

Art. 42.18 (*nieuw*).

Een artikel 42.18 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 42.18. — *Bijzondere toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering: 750 000 000 frank* ».

VERANTWOORDING.

In het raam van de maatregelen met het oog op het saneren van de financiële toestand der ziekteverzekering en, meer in het bijzonder, op het verzekeren van het evenwicht van de begroting voor 1975, wordt een vermeerdering van de Rijkstegemoetkoming met een bedrag van 750 miljoen frank nodig geacht.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section II.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale (p. 12).

Art. 42.18 (*nouveau*).

Insérer un article 42.18 (nouveau), libellé comme suit :

« Article 42.18. — *Subvention spéciale à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité: 750 000 000 de francs* ».

JUSTIFICATION.

Dans le cadre des différentes mesures visant à assainir la situation financière de l'assurance maladie et, plus spécialement, en vue d'assurer l'équilibre du budget pour 1975, une majoration de l'intervention de l'Etat de l'ordre de 750 millions de francs est jugée nécessaire.